

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/1

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

n. 30 emendamenti
TRASMESSO CON PEC VENERDI
ALLE ORE 17.28
PROTOLLATO LUNEDI ALLE ORE
8.00

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Le parole "ai sensi dell'articolo 13-ter della legge regionale 15 luglio 2009, n.3" della rubrica del titolo I del disegno di legge, sono sostituite con le parole "in deroga all'articolo 13-ter della legge regionale 15 luglio 2009, n.3"

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL: Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1

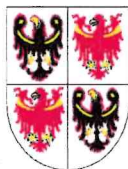
Aufhebung ☐
Abänderung ☒
Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

Die Worte "im Sinne von Artikel 13-ter des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3" in der Überschrift des I. Titels des Gesetzentwurfs werden wie folgt ersetzt: „in Abweichung von Artikel 13-ter des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3“.

sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger
Maria Elisabeth Rieder
Alex Ploner
Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/2

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo **X**

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera b) del comma 1, alla novella sostitutiva del comma 7, sono aggiunte le parole *“, previa sottoscrizione delle specifiche intese da parte di ISTAT e province autonome di Trento e di Bolzano per i territori di competenza”*

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL: Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung **X**

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe b) von Absatz 1 werden zum neu formulierten Text von Absatz 7 folgende Worte hinzugefügt: *„, und zwar vorbehaltlich des Abschlusses spezifischer Vereinbarungen zwischen dem ISTAT und den autonomen Provinzen Trient und Bozen je nach örtlicher Zuständigkeit“*

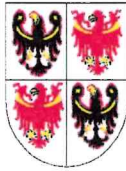
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/3

**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

La lettera c) del comma 1 è soppressa

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

Buchstabe c) von Absatz 1 ist aufgehoben.

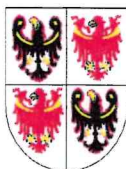
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/4

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

Emendamento all'articolo 1

Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „, secondo quanto previsto dall'articolo 50" sono sostituite dalle parole „, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed in ogni caso tutti i progetti da adottare nelle amministrazioni comunali in cui il sindaco che esercita attività professionale in materia di edilizia privata e pubblica nel territorio da esso amministrato abbia conferito ad uno o più assessori le deleghe in materia di urbanistica, di edilizia e di lavori pubblici ovvero nelle amministrazioni in cui il sindaco si trovi nella situazione definita dal comma 1-bis dell'articolo 64".

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

Änderungsantrag zum Artikel 1

Absatz Nr. 1

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50" wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und jedenfalls alle von den Gemeinden zu beschließenden Projekte, wenn der Bürgermeister, der in dem von ihm verwalteten Gebiet eine berufliche Tätigkeit im Bereich des privaten und öffentlichen Bauwesens ausübt, einem oder mehreren Gemeindereferenten die Befugnisse im Bereich der Raumordnung, des Bauwesens und der öffentlichen Arbeiten übertragen hat oder wenn sich der Bürgermeister in der in Artikel 64 Absatz 1-bis definierten Situation befindet".

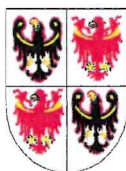
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/5

**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed in ogni caso tutti i progetti da adottare nelle amministrazioni comunali in cui il sindaco che esercita attività professionale in materia di edilizia privata e pubblica nel territorio da esso amministrato abbia conferito ad uno o più assessori le deleghe in materia di urbanistica, di edilizia e di lavori pubblici”.

sottoscrizioni übertragen hat“.

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:
Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

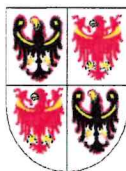
In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und jedenfalls alle von den Gemeinden zu beschließenden Projekte, wenn der Bürgermeister, der in dem von ihm verwalteten Gebiet eine berufliche Tätigkeit im Bereich des privaten und öffentlichen Bauwesens ausübt, einem oder mehreren Gemeindereferenten die Befugnisse im Bereich der Raumordnung, des Bauwesens und der öffentlichen Arbeiten übertragen hat“.

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo **x**

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed in ogni caso tutti i progetti da adottare nelle amministrazioni comunali in cui il sindaco si trovi nella situazione definita dal comma 1-bis dell'articolo 64”.

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung **x**

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und jedenfalls alle von den Gemeinden zu beschließenden Projekte, wenn sich der Bürgermeister in der in Artikel 64 Absatz 1-bis definierten Situation befindet“.

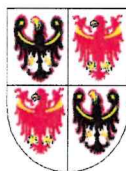
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/7

**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono soppresse

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ aufgehoben

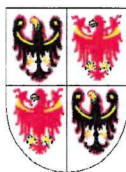
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 244418

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed in ogni caso in conformità con gli obblighi internazionali in materia di diritto di partecipare agli affari di una collettività locale”

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:
Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50 und allenfalls in Übereinstimmung mit den internationalen Verpflichtungen in Bezug auf das Recht auf Beteiligung an den Angelegenheiten einer örtlichen Gemeinschaft“

sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/9

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐
Modificativo **X**
Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „, secondo quanto previsto dall'articolo 50“ sono sostituite dalle parole „, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed in ogni caso fatta salva la possibilità del Consiglio comunale di esprimere osservazioni e pareri vincolanti sui progetti adottati dalla Giunta comunale entro 60 giorni dalla pubblicazione della corrispondente delibera“

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:
Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1

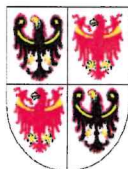
Aufhebung ☐
Abänderung **X**
Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und jedenfalls vorbehaltlich der Möglichkeit für den Gemeinderat, verbindliche Beobachtungen und Gutachten zu den vom Gemeindevausschuss genehmigten Projekten innerhalb von 60 Tagen nach der Veröffentlichung des entsprechenden Beschlusses abzugeben“

sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger
Maria Elisabeth Rieder
Alex Ploner
Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/10

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „*secondo quanto previsto dall'articolo 50*“ sono sostituite dalle parole „*e i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50*“

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „*gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50*“ wie folgt ersetzt: „*und die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50*“

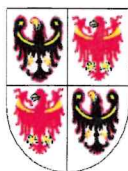
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/11

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50, progetti per i quali è prevista una valutazione di incidenza ambientale e i progetti che: perseguono il soddisfacimento dei fabbisogni della collettività; incidono sulla conformità alle norme ambientali, urbanistiche e di tutela dei beni culturali e paesaggistici; pregiudicano il rispetto di tutti i vincoli esistenti, con particolare riguardo a quelli idrogeologici, sismici, archeologici e forestali; non sono conformi agli obiettivi di efficientamento energetico e di minimizzazione dell'impiego di risorse materiali non rinnovabili nell'intero ciclo di vita delle opere; pregiudicano il rispetto dei principi della sostenibilità economica, territoriale, ambientale e sociale dell'intervento; consumano suolo; non incentivando il recupero, il riuso e la valorizzazione del patrimonio edilizio esistente e dei tessuti urbani; compromettono la compatibilità geologica e geomorfologica dell'opera.

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

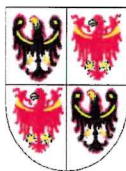
Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50, die Projekte, für die eine Umweltverträglichkeitsprüfung erforderlich ist, sowie die Projekte, die: die Befriedigung der Bedürfnisse der Gemeinschaft zum Ziel haben; sich auf die Einhaltung der Vorschriften für den Umweltschutz, die Raumordnung und den Schutz des kulturellen und landschaftlichen Erbes auswirken; die Einhaltung aller bestehenden, insbesondere der hydrogeologischen, seismischen, archäologischen und forstwirtschaftlichen Auflagen beeinträchtigen; die Ziele der Energieeffizienz und der Minimierung des Einsatzes nicht erneuerbarer materieller Ressourcen während des gesamten Lebenszyklus der Werke nicht einhalten; die Einhaltung der Grundsätze der wirtschaftlichen, territorialen, ökologischen und sozialen Nachhaltigkeit der Maßnahme beeinträchtigen; Land verbrauchen; keine Anreize für die Wiederherstellung, Wiederverwendung und Aufwertung der vorhandenen Bausubstanz und des Stadtgefüges bieten; die geologische und geomorphologische Verträglichkeit des Werkes gefährden.

sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger
Maria Elisabeth Rieder
Alex Ploner
Franz Ploner



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti per i quali è prevista una valutazione di incidenza ambientale.”

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:
Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, für die eine Umweltverträglichkeitsprüfung erforderlich ist.“

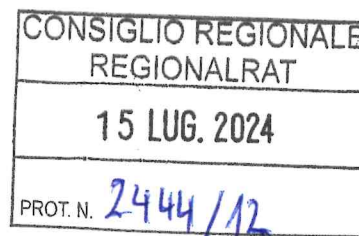
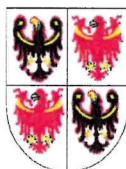
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „*secondo quanto previsto dall'articolo 50*“ sono sostituite dalle parole „*i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti con un impatto ambientale significativo*“

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „*gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50*“ wie folgt ersetzt: „*die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte mit erheblicher Umweltbelastung*“

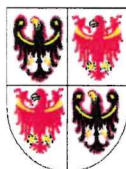
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/14

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti che possono compromettere il perseguimento degli obiettivi e il rispetto delle norme vigenti in attuazione dell'articolo 3 del Trattato dell'Unione Europea nell'ambito dello sviluppo sostenibile”

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, die das Erreichen der Ziele und die Einhaltung der bestehenden Vorschriften auf dem Sachgebiet der nachhaltigen Entwicklung zur Umsetzung von Artikel 3 des Vertrags über die Europäische Union gefährden können“

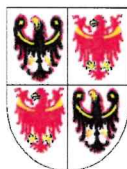
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/15

**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti di sviluppo, anche immateriali, il cui obiettivo è il soddisfacimento dei fabbisogni della collettività”

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die ggf. auch immateriellen Entwicklungsprojekte, die die Befriedigung der Bedürfnisse der Gemeinschaft zum Ziel haben“

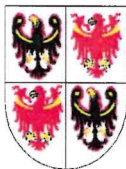
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/16

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „, secondo quanto previsto dall'articolo 50“ sono sostituite dalle parole „, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti in deroga o in contrasto alle norme ambientali, urbanistiche e di tutela dei beni culturali e paesaggistici“

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, die von den Vorschriften zum Schutz der Umwelt, der Raumordnung, des kulturellen Erbes und der Landschaft abweichen oder gegen diese verstoßen“

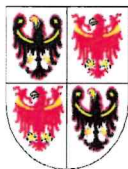
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/17

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti che possono essere in contrasto con i vincoli esistenti in ambito idrogeologico, sismico, archeologico e forestale”.

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:
Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

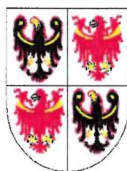
Aufhebung ☐
Abänderung ☒
Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, die möglicherweise gegen die geltenden hydrogeologischen, seismischen, archäologischen und forstwirtschaftlichen Auflagen verstoßen können“.

sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger
Maria Elisabeth Rieder
Alex Ploner
Franz Ploner



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti che comportano un aumento dei consumi energetici e di impiego di risorse materiali non rinnovabili”

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:
Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, die einen erhöhten Energieverbrauch und die Verwendung nicht erneuerbarer materieller Ressourcen zur Folge haben“

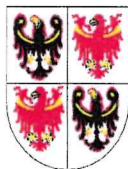
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/19

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti, materiali e immateriali, per i quali è necessaria una verifica dei parametri di rispetto dei principi della sostenibilità economica, territoriale, ambientale e sociale dell'intervento”

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die materiellen und nicht materiellen Projekte, für die eine Überprüfung der Parameter zur Einhaltung der Grundsätze der wirtschaftlichen, territorialen, ökologischen und sozialen Nachhaltigkeit des Werkes erforderlich ist“

sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/20

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „, secondo quanto previsto dall'articolo 50“ sono sostituite dalle parole „, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti che comportino nuovo consumo del suolo“

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, die neue Flächen in Anspruch nehmen“

sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/21

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti per i quali è necessario incentivare il recupero, il riuso e la valorizzazione del patrimonio edilizio esistente e dei tessuti urbani”

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

Änderungsantrag zum Artikel
Absatz Nr.

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, bei denen die Wiederherstellung, Wiederverwendung und Aufwertung der vorhandenen Bausubstanz und des Stadtgefüges gefördert werden müssen“

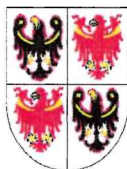
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/22

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed in ogni caso tutti i progetti da adottare nelle amministrazioni comunali in cui il sindaco che esercita attività professionale in materia di edilizia privata e pubblica nel territorio da esso amministrato abbia conferito ad uno o più assessori le deleghe in materia di urbanistica, di edilizia e di lavori pubblici”.

sottoscrizione

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

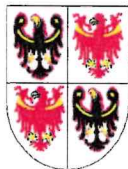
In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und jedenfalls alle von den Gemeinden zu beschließenden Projekte, wenn der Bürgermeister, der in dem von ihm verwalteten Gebiet eine berufliche Tätigkeit im Bereich des privaten und öffentlichen Bauwesens ausübt, einem oder mehreren Gemeindereferenten die Befugnisse im Bereich der Raumordnung, des Bauwesens und der öffentlichen Arbeiten übertragen hat“.

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/23

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „, secondo quanto previsto dall'articolo 50" sono sostituite dalle parole „, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed in ogni caso tutti i progetti per i quali i procedimenti di adozione rientrano nelle situazioni definite dal comma 2, dell'articolo 14.“.

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und jedenfalls alle Projekte, deren Genehmigungsverfahren unter die in Artikel 14 Absatz 2 definierten Situationen fallen.“.

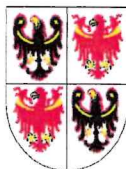
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/24

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „, secondo quanto previsto dall'articolo 50" sono sostituite dalle parole „, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti per i quali si è svolta una consultazione ai sensi del comma 3, dell'articolo 14".

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50" wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, für welche eine Bürgerbefragung laut Artikel 14, Absatz 3 stattgefunden hat".

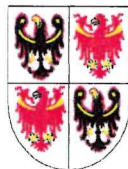
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/25

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „, secondo quanto previsto dall'articolo 50" sono sostituite dalle parole „, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti per i quali si è svolto un referendum popolare ai sensi dell'articolo 15".

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50" wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, für welche eine Volksabstimmung laut Artikel 15 stattgefunden hat".

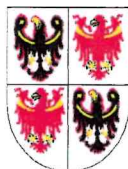
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/26

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti per i quali la richiesta di referendum popolare presentata ai sensi dell'articolo 15 è stata giudicata inammissibile in seguito alle valutazioni di cui agli articoli 16 e 16-bis”.

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, für die der gemäß Artikel 15 eingereichte Volksabstimmungsantrag nach den Bewertungen laut Artikel 16 und 16a für unzulässig befunden wurde“.

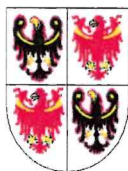
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/27

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti per i quali il consigliere comunale ha effettuato una formale comunicazione al sindaco o, laddove presente, al presidente del consiglio comunale, in cui è stata ravvisata la produzione di un potenziale ingiusto vantaggio patrimoniale o di un danno ingiusto ad altri”.

sottoscrizione

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

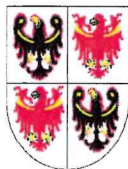
In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, für die ein Gemeinderatsmitglied dem Bürgermeister oder, falls vorhanden, dem Präsidenten des Gemeinderats förmlich mitgeteilt hat, dass das Entstehen eines möglichen unrechtmäßig erworbenen Vermögensvorteils oder eines möglichen unrechtmäßigen Schadens für andere festgestellt wurde“.

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/28

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti per i quali il consigliere comunale ha effettuato una formale comunicazione al sindaco o, laddove presente, al presidente del consiglio comunale, in cui è stata ravvisata la produzione di un potenziale ingiusto vantaggio patrimoniale”.

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, für die ein Gemeinderatsmitglied dem Bürgermeister oder, falls vorhanden, dem Präsidenten des Gemeinderats förmlich mitgeteilt hat, dass das Entstehen eines möglichen unrechtmäßig erworbenen Vermögensvorteils festgestellt wurde“.

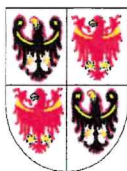
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444/29

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella „, secondo quanto previsto dall'articolo 50" sono sostituite dalle parole „, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti per i quali il consigliere comunale ha effettuato una formale comunicazione al sindaco o, laddove presente, al presidente del consiglio comunale, in cui è stata ravvisata la produzione di un danno ingiusto ad altri".

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50" wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, für die ein Gemeinderatsmitglied dem Bürgermeister oder, falls vorhanden, dem Präsidenten des Gemeinderats förmlich mitgeteilt hat, dass das Entstehen eines möglichen unrechtmäßigen Schadens für andere festgestellt wurde".

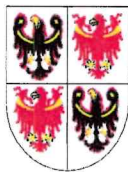
sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2444130

**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

disegno di legge n. 5/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1**

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera c) del comma 1 le parole della novella “, secondo quanto previsto dall'articolo 50” sono sostituite dalle parole “, i progetti secondo quanto previsto dall'articolo 50 ed i progetti per i quali il consiglio ravvede la necessità di individuare la soluzione migliore in correlazione alle esigenze da soddisfare definite nei documenti programmatici comunali e per assicurare una verifica sul rapporto qualità-prezzo e di costi-benefici.”

XVII. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 5/XVI

TITEL:

Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1**

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrags:

In Buchstabe c) von Absatz 1 werden die neu eingeführten Worte „gemäß den Bestimmungen laut Artikel 50“ wie folgt ersetzt: „, die Projekte entsprechend den Bestimmungen von Artikel 50 und die Projekte, bei denen der Gemeinderat die Notwendigkeit sieht, die beste Lösung im Hinblick auf die in den kommunalen Planungsdokumenten definierten Bedürfnisse zu ermitteln und die Überprüfung des Preis-Leistungs-Verhältnisses sowie die Kosten-Nutzen-Analyse zu gewährleisten“.

sottoscrizioni/Unterschriften:

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Alex Ploner

Franz Ploner